



GAZETA URZĘDOWSKA

BIULETYN INFORMACYJNY RADY MIEJSKIEJ

wydanie bezpłatne

nr 160

lipiec–sierpień 2016 r.



W Świątlicy Wiejskiej w Moniakach odbył się XI Zjazd Miejsko-Gminny Związku Ochotniczych Straży Pożarnych RP w Urzędowie

W numerze

Ranking samorządów najlepiej wykorzystujących fundusze unijne	1, 7
Sprawozdanie z posiedzeń XXV, XXVI i XXVII sesji VII kadencji Rady Miejskiej w Urzędowie	2
Nowa jakość oświetlenia ulicznego w gminie Urzędów	3
Obradował Zjazd Miejsko-Gminny Związku Ochotniczych Straży Pożarnych RP w Urzędowie	4
Chcielibyśmy wszystkie wspólne chwile ocalić od zapomnienia.....	5
Bezpieczne wakacje	6
Wizyta młodzieży z naszej gminy w partnerskim mieście Nádudvar na Węgrzech	8
Wspomnienie o Aleksandrze Kuśmiderskiej	9
GKS Orzeł Urzędów zaprasza na mecze	9
Koncert zespołu „Dwie plus jeden”	10
Ogłoszenia	2, 10
Uliczny wyścig kolarski Atol Bike MTB o nagrody Starosty Kraśnickiego i Burmistrza Urzędowa, Dni Urzędowa 2016	11
Dożynki Gminno-Parafialne – program	12

Adres redakcji:

ul. Błażeja Dzikowskiego 1, 23-250 Urzędów
tel. 81 82 25 081; e-mail: gu@gokurzedow.pl

Wydawca: Urząd Miejski w Urzędowie

Gazeta publikowana jest na stronie internetowej:

www.urzedow.pl

Za treść publikowanych artykułów odpowiadają ich autorzy.

Ranking samorządów najlepiej wykorzystujących fundusze unijne

Zajęliśmy jako gmina Urzędów bardzo dobre miejsce w grupie stu gmin najlepiej wykorzystujących fundusze unijne w kraju i woj. lubelskim.

Fundusze unijne można pozyskiwać na projekty „twarde” – zadania inwestycyjne, i projekty „miękkie” związane z dofinansowaniem innych zadań realizowanych przez lokalne samorządy. Byliśmy zainteresowani jako lokalny samorząd wsparciem finansowym już na etapie funduszy przedakcesyjnych. Pierwsze znaczące fundusze unijne pozyskaliśmy na odnowę centralnego miejsca, jakim jest urzędowski Rynek, i była to kwota 450 tys. zł.



Ciąg dalszy na str. 7

Sprawozdanie z posiedzeń XXV, XXVI i XXVII sesji VII kadencji Rady Miejskiej w Urzędowie

Na wniosek burmistrza Urzędowa, 22 czerwca 2016 r. zwołana została nadzwyczajna XXV sesja VII kadencji Rady Miejskiej w Urzędowie, na której radni podjęli następujące uchwały:

1) uchwała Nr XXV/156/16 w sprawie zmiany Uchwały Nr XIII/73/15 Rady Gminy Urzędów z dnia 25 września 2015 r. w sprawie przyjęcia „Planu Gospodarki Niskoemisyjnej dla Gminy Urzędów” zmienioną Uchwałami Nr XIX/113/16, Nr XXII/134/16 Rady Miejskiej w Urzędowie,

2) uchwała Nr XXV/157/16 w sprawie zmiany wieloletniej prognozy finansowej,

3) uchwała Nr XXV/158/16 w sprawie zmian budżetu gminy na rok 2016.

W dniu 1 lipca br. odbyła się XXVI sesja VII kadencji Rady Miejskiej w Urzędowie, której głównym tematem była informacja o przygotowaniu placówek oświatowych do roku szkolnego 2016/2017, którą przedstawił burmistrz Urzędowa Jan Woźniak. W sesji uczestniczyli także dyrektorzy placówek oświatowych działających na terenie gminy Urzędów.

W sprawach bieżących radni podjęli następujące uchwały:

1) uchwała Nr XXVI/159/16 w sprawie ustalenia sieci publicznych szkół i granic ich obwodów oraz sieci przedszkoli, oddziałów przedszkolnych w szkołach podstawowych oraz innych form wychowania przedszkolnego na terenie gminy Urzędów,

2) uchwała Nr XXVI/160/16 w sprawie przekazania środków finansowych na Fundusz Wsparcia Policji z przeznaczeniem na dofinansowanie zakupu samochodu dla Komendy Powiatowej Policji w Kraśniku,

3) uchwała Nr XXVI/161/16 w sprawie wyrażenia intencji partycypacji w zakupie pojazdów sanitarnych dla SPZOZ w Kraśniku,

4) uchwała Nr XXVI/162/16 w sprawie wydzierżawienia nieruchomości stanowiącej własność gminy Urzędów,

5) uchwała Nr XXVI/163/16 w sprawie wydzierżawienia nieruchomości stanowiącej własność gminy Urzędów,

6) uchwała Nr XXVI/164/16 w sprawie ustanowienia służebności przesyłu na nieruchomościach położonych w Leszczynie,

7) uchwała Nr XXVI/165/16 w sprawie współpracy finansowo-rzeczowej z powiatem kraśnickim w zakresie realizacji zadania pt. „Poprawa odwodnienia drogi powiatowej Nr 2700L w miejscowości Mikuszewskie”,

8) uchwała Nr XXVI/166/16 w sprawie współpracy finansowej z miastem Kraśnik i gminą Dzierzkowice w zakresie realizacji zadania pt. „Budowa drogi międzygminnej Urzędów–Dzierzkowice–Kraśnik i ścieżki rowerowej”,

9) uchwała Nr XXVI/167/16 w sprawie przyjęcia „Strategii rozwoju gminy Urzędów na lata 2016–2022”.

W okresie wakacyjnym na wniosek burmistrza Urzędowa, 29 lipca 2016 r. zwołana została nadzwyczajna, XXVII sesja VII kadencji Rady Miejskiej w Urzędowie, na której radni podjęli następujące uchwały:

1) uchwała Nr XXVII/168/16 w sprawie zmiany wieloletniej prognozy finansowej,

2) uchwała Nr XXVII/169/16 w sprawie zmian budżetu gminy na rok 2016.

W programie wrześniowej sesji przewidziane są następujące tematy:

1. Informacja z wykonania budżetu gminy za I półrocze 2016 roku.

2. Sprawy bieżące.

Danuta Dubil

OGŁOSZENIE

Zapraszam **przedsiębiorców prowadzących działalność gospodarczą na terenie gminy Urzędów** do wystawienia **bezpłatnego stoiska promocyjnego** podczas obchodów „Dożynek Gminnych 2016” w dniu 11 września 2016 r. na placu przy stadionie sportowym przy ul. Opolskiej w Urzędowie. Pod stoisko promocyjne dla jednej firmy przeznaczona jest powierzchnia **3,0 m x 3,0 m**.

Przedsiębiorców, którzy zdecydują się na wystawienie stoiska promocyjnego proszę o dokonanie zgłoszenia do dnia **6 września 2016 r. do godz. 12:00** w Urzędzie Miejskim w Urzędowie pok. nr 13 lub pod nr tel. 81 8227681.

Burmistrz Urzędowa – mgr inż. Jan Woźniak

Urząd Miejski w Urzędowie informuje, że Kraśnicka Izba Gospodarcza we współpracy ze Starostwem Powiatowym w Kraśniku oraz jednostkami samorządu terytorialnego powiatu kraśnickiego, przyjmuje zgłoszenia do udziału w konkursie

DOBRE BO KRAŚNICKIE 2016

Regulamin konkursu oraz formularz zgłoszeniowy dostępny na stronie internetowej **www.kigkrasnik.org.pl** lub w Urzędzie Miejskim w Urzędowie, pok. nr 13 (parter).

Zapraszamy przedsiębiorców oraz właścicieli gospodarstw rolnych z terenu gminy Urzędów do wzięcia udziału w niniejszym konkursie.

Burmistrz Urzędowa – mgr inż. Jan Woźniak

Nowa jakość oświetlenia ulicznego w gminie Urzędów

Władze gminy Urzędów – burmistrz wraz z pracownikami Urzędu Miejskiego – przygotowują się do realizacji projektu kompleksowej modernizacji oświetlenia ulicznego w gminie. Obecne, przestarzałe oprawy ze źródłami sodowymi, zużywające niewspółmiernie duże ilości energii elektrycznej w stosunku do jakości i ilości światła, zostaną wymienione na nowoczesne, ekologiczne oprawy ze źródłami światła w technologii LED.

Co warto wiedzieć o nowych oprawach i dlaczego technologia LED jest obecnie najpopularniejszą i najefektywniejszą formą oświetlenia?

Technologia LED bazuje na półprzewodnikach emitujących światło. W wielkim uproszczeniu można powiedzieć, że specjalnie dobrane pod kątem zgodności wielu parametrów półprzewodniki emitują światło bardzo wysokiej jakości, zużywając bardzo niewielkie ilości energii elektrycznej. Diody LED są następnie konfigurowane w różnych zestawieniach o różnych parametrach oświetleniowych tak, aby zapewnić właściwe do wymogów lub oczekiwań poziomy luminancji.

Czym charakteryzują się oprawy wykorzystujące źródła LED? Oprócz niskiego zużycia energii elektrycznej, bardzo niskimi kosztami eksploatacyjnymi oraz uproszczonym serwisem, dają one możliwości, które do tej pory były nieosiągalne dla tzw. tradycyjnych opraw. Przede wszystkim możliwość sterowania – zarówno w formie zaprogramowanych sterowników, regulujących poziom konsumpcji energii oraz ilość światła w różnych godzinach w zależności od potrzeb lub ustawień, jak i w formie nadzoru online, z wszystkimi punktami świetlnymi widocznymi na ekranie komputera oraz możliwością regulacji natężenia światła w czasie rzeczywistym. Każde z tych rozwiązań daje wymierne efekty – zarówno ekonomiczne (mniejsze zużycie energii), jak i ekologiczne (zmniejszona emisja CO₂ do atmosfery).

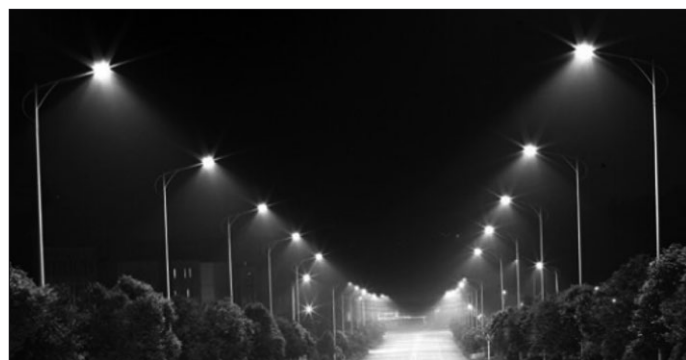


Dodatkowo oprawy ze źródłami LED mają o wiele dłuższą trwałość niż tradycyjne źródła, tzw. żarówki. W systemie pracy oświetlenia ulicznego nowoczesne oprawy mają żywotność nawet ponad 100 000 godzin, co się przekłada na około 25 lat świecenia bez konieczności wymiany źródeł (obecnie tzw. żarówki sodowe lub rtęciowe mają żywotność na poziomie 3–5 lat przy bezawaryjnym działaniu całego układu elektrycznego). Oprawy LED można włączać i wyłączać praktycznie bez wpływu na ich pracę i trwałość, a źródła wysokoprężne (sodowe i rtęciowe) po wyłączeniu muszą ostygnąć, aby ponownie zacząć świecić, co jest

problemem przy chwilowych przerwach w zasilaniu. Taka przerwa na ponowne rozżarzenie się trwa od 15 do nawet 30 minut – w przypadku opraw LED ponowne włączenie jest praktycznie natychmiastowe. Również tzw. współczynnik oddawania barw (CRI) jest o wiele wyższy przy źródłach LED niż w tradycyjnych oprawach sodowych (powyżej 70 przy 20 dla „sody”). Przyjmuje się, że światło słoneczne ma wartość 100, więc widać wyraźnie, że oprawy LED zapewniają o wiele lepsze parametry oświetlenia.

Co to będzie oznaczało dla gminy Urzędów?

Oprócz zupełnie nowej jakości oświetlenia, skierowania światła tam, gdzie powinno ono pomagać użytkownikom dróg i chodników (oprawy LED nie świecą w niebo, nie zaśmiecają przestrzeni niepotrzebnym światłem) i możliwości dostosowania ilości światła (a więc również zużywanej energii) do potrzeb, wymiana da gminie znaczące oszczędności.



Obecnie w gminie Urzędów zamontowanych jest ponad 800 punktów świetlnych, których używanie rocznie generuje koszty łącznie w wysokości ponad ćwierć miliona złotych (zarówno koszty energii, jak i koszty konserwacji, eksploatacji i utrzymania). Po wymianie, według przygotowanych propozycji, koszty te spadną w skali roku o ponad 180 000 złotych, a więc o około 70%. To docelowo pozwoli gminie nie tylko na uzyskanie znacznych oszczędności, ale również na nowe inwestycje zarówno w oświetlenie – tam, gdzie są takie potrzeby – jak i w inne segmenty działalności gminy, dzięki wygenerowanym środkom finansowym.

Pozostaje oczywiście pytanie, ile cała operacja będzie kosztowała. Szacunki wykonane dla gminy mówią o zwrocie inwestycji w niecałe 5 lat. Władze gminy prowadzą zaawansowane rozmowy w kierunku wykonania inwestycji w formule samospłaty, i w najbliższym czasie można spodziewać się już konkretnych rozwiązań. Przy sprzyjających okolicznościach nowe oprawy LED mogą rozświetlić gminę Urzędów już późną jesienią 2016 r.!

Podobna sytuacja będzie miała miejsce w przypadku budynków użyteczności publicznej zarządzanych przez gminę. Szacunki mówią o średnim okresie zwrotu inwestycji w 3–4 lata, przy osiągnięciu poziomu co najmniej 60% oszczędności energetycznych oraz eksploatacyjnych. Władze gminy już pracują również nad tym tematem.

Mariusz Woźniak

Obradował Zjazd Miejsko-Gminny Związku Ochotniczych Straży Pożarnych RP w Urzędowie

11 czerwca 2016 r. w Świetlicy Wiejskiej w Moniakach odbył się XI Zjazd Miejsko-Gminny Związku Ochotniczych Straży Pożarnych RP w Urzędowie. Zjazd otworzył prezes Zarządu druha Jan Woźniak. Na wstępie poprosił zebranych o powstanie i uczczenie minutą ciszy pamięci druhów, którzy odeszli do wieczności w czasie ostatniej 5-letniej kadencji. Następnie prezes powitał zaproszonych na Zjazd gości: druha Antoniego Rachonia – sekretarza Zarządu Oddziału Powiatowego, druha Adama Piłata – przedstawiciela PSP w Kraśniku, pana Zbigniewa Gawdzika – przewodniczącego Rady Powiatu, druha Stanisława Tompolskiego – radnego Rady Powiatu, druha Marka Przywarę – przewodniczącego Rady Miejskiej w Urzędowie, panią Teresę Kaźmierak – dyrektor Ośrodka Kultury w Urzędowie oraz delegatów i przedstawicieli do Zarządu przybyłych na Zjazd. Na ogólną liczbę 42 delegatów w Zjeździe uczestniczyło 36. Następnie delegaci w głosowaniu jawnym wybrali na przewodniczącego Zjazdu – druha Marka Przywarę oraz Komisje: Wyborczą, Uchwał i wniosków oraz Mandatową.

Sprawozdanie z działalności Zarządu za lata 2011–2015 przedstawił druha Jan Woźniak. Najważniejsze tezy ze sprawozdania:

Dane organizacyjne

Na terenie miasta i gminy Urzędów działa 9 jednostek OSP, w tym dwie funkcjonujące w Krajowym Systemie Ratowniczo-Gaśniczym (OSP Boby oraz OSP Urzędów).

Obecny stan osobowy wszystkich jednostek to 425 druhen i druhów, w tym:

- a) czynnych – 319,
- b) wspierających – 10,
- c) honorowych – 96.

Młodzieżowe drużyny pożarnicze:

- a) Urzędów – sekcja żeńsko-męska – 25,
- b) Bęczyn – sekcja żeńsko-męska – 10.

Orkiestra Strażacka – 26 druhów.

Praca Zarządu

Corocznie Prezydium Zarządu odbywa około 8–10 posiedzeń, które głównie dotyczą ustaleń przed ważnymi uroczystościami, m.in. świętami państwowymi, dożynkami, zawodami sportowymi itp. Cały Zarząd spotyka się corocznie na „opłatku wigilijnym”. Ustępujący Zarząd liczył 33 członków. W ostatniej kadencji zmiana w Zarządzie dotyczyła sekretarza – w 2012 r. na stanowisko to został powołany Rafał Halik za Andrzeja Misztala.

Praca społeczno-wychowawcza

Ochotnicze pożarnictwo w naszym mieście i gminie wpisało się na stałe w naszą lokalną rzeczywistość. Pomimo wielu trudności i uwarunkowań strażacy pomagają w likwidacji skutków zdarzeń losowych. Każdego roku uczestniczą w uroczystościach organizowanych przez gminę, takich jak: święto Konstytucji 3 maja, dożynki czy 11 listopada, uroczystości parafialne. Na przełomie lat 2015/2016 druhowie stali także na straży przy szopce bożonarodzeniowej, która z pewnością stanie się miejscową tradycją.

Wszystkie jednostki aktywnie uczestniczą w pracy na rzecz lokalnego społeczeństwa, dbają o porządek w remizach i wokół nich, pielęgnują tradycje ochotniczego pożarnictwa – izby pamięci, prowadzą kroniki. Kronikę posiada także Zarząd Miejsko-Gminny, prowadzi ją niezmiennie od 25 lat druha Henryk Karaś.

Każdego roku w ramach współpracy z młodzieżą organizowany jest Ogólnopolski Turniej Wiedzy Pożarniczej, w roku 2016 była to już XXXIX edycja turnieju. Cieszy się on wielkim zainteresowaniem – w latach 2011–2015 w eliminacjach szczebla gminnego wzięło udział 876 uczennic i uczniów w trzech grupach wiekowych. Nasi uczniowie zajmują czołowe miejsca w eliminacjach powiatowych i bardzo dobre miejsca na szczeblu wojewódzkim turnieju.



Praca na rzecz poprawy stanu ochrony przeciwpożarowej

W latach 2011–2015 było 139 wyjazdów do pożarów i 94 do miejscowych zagrożeń. Na przestrzeni ostatnich lat widać stopniowy wzrost liczby wyjazdów głównie do pożarów.

Biorąc pod uwagę ilość wyjazdów, mobilność jednostek OSP, wyposażenie techniczne i wykazywaną aktywność organizacyjną, na tle 9 jednostek wyróżniają się szczególnie te będące w KSRG (OSP Urzędów, OSP Boby).

Podczas zebrań druhowie jednostek spoza KSRG zwracali uwagę na zbyt rzadkie dysponowanie jednostek lokalnych (m.in. Bęczyn, Natalin) do udziału w zdarzeniach mających miejsce na ich terenie działania, ponadto podkreślali braki osobowe oraz stan techniczny pojazdów.

Ważniejsze nakłady finansowe na ochronę przeciwpożarową w latach 2011–2015 to:

- remont remizy OSP Bęczyn,
- remont remizy OSP Skorczyce,
- remont remizy OSP Natalin,
- oddanie do użytku świetlicy w remizie OSP w Moniakach,
- oddanie do użytku świetlicy w remizie OSP w Bobach,
- remont kuchni w remizie OSP w Urzędowie.

Na koniec swojego wystąpienia prezes złożył serdeczne podziękowania wszystkim druhom i druhom za owocną współpracę w okresie pięcioletniej działalności Zarządu. Sprawozdanie finansowe Zarządu przedstawił druha Tomasz

Plichta, z kolei sprawozdanie z pracy Komisji Rewizyjnej przedstawił dr Ryszard Zieliński, który w końcowej części swojego wystąpienia wnioskował o udzielenie ustępującemu Zarządowi absolutorium. Delegaci w głosowaniu jawnym udzielili jednogłośnie absolutorium ustępującemu Zarządowi. Następnie delegaci zatwierdzili skład Zarządu na lata 2016–2020, wybrali członków Komisji Rewizyjnej, delegatów na Zjazd Oddziału Powiatowego i przedstawiciele do Zarządu Powiatowego. Na swoim pierwszym zebraniu członkowie Zarządu wybrali skład Prezydium. Prezesem Zarządu Oddziału Miejsko-Gminnego Związku OSP RP w Urzędowie został dr Stanisław Tompolski, wicepre-

zesami – dr Jan Woźniak, dr Ryszard Pinkiewicz oraz dr Tomasz Plichta, który pełni także funkcję skarbnika. Funkcję komendanta gminnego dalej będzie pełnił dr Marek Ambrożkiewicz, sekretarza – dr Rafał Halik, a kronikarza – dr Henryk Karaś.

Następnie delegaci zatwierdzili program działania Zarządu na lata 2016–2020. Na zakończenie Zjazdu głos zabrał nowo wybrany prezes Zarządu – dr Stanisław Tompolski, który podziękował za wybór i zaufanie.

*dr Henryk Karaś
kronikarz Zarządu Oddziału Miejsko-Gminnego
ZOSP RP w Urzędowie*

Chcielibyśmy wszystkie wspólne chwile ocalić od zapomnienia...

Podczas uroczystości zakończenia roku szkolnego 2015/2016 ze szkołą pożegnali się nauczyciele odchodzący na emeryturę: pani Renata Barcikowska, pani Maria Skórska oraz dyrektor Jerzy Barcikowski. I nie jest to banał: ta szkoła już nigdy nie będzie taka sama...

Z dużym szacunkiem wszyscy podziękowali naszym koleżankom za trud i serce, za tysiące godzin spędzonych z dziećmi. To nauczycielki, które kochały swoją pracę. Nigdy nie brakowało im cierpliwości i wiary w swoich podopiecznych. Swoją pogodą ducha, skromnością i życzliwością zjednały sobie serca wychowanków, autorytet wśród rodziców i nauczycieli.

Rozstaliśmy się, niestety, z Panem Dyrektorem Jerzym Barcikowskim – naszym najlepszym szefem. Praca z nim była dla nas zaszczytem i wyróżnieniem. Przez wiele lat pokazywał nam, z jaką odpowiedzialnością i zaangażowaniem należy ją wykonywać, mając na względzie przede wszystkim dobro uczniów i nasze wzajemne relacje. Był naszym przełożonym, a wyrósł na przyjaciela, który ze szkoły uczynił miejsce bezpieczne jak drugi dom. Dzięki życzliwej atmosferze przychodziło się tu bardzo chętnie, a nigdy z lękiem czy obawą. Zawsze kompetentny, konkretny w mowie i działaniu, precyzyjny w decydowaniu i mądrze wymagający.

Dzień pożegnania nie był dla nas radosny. Staraliśmy się odnaleźć jednak powód, by się cieszyć – dane nam było spotkać na swej drodze wyjątkowego, szczerze oddanego innym człowieka, który zawsze miał świadomość tego, że „dyrektorem się bywa, a człowiekiem się jest”. Niezwykle trudno żegnać dyrektora szkoły, który zawsze najpierw był człowiekiem, a później dyrektorem. I nigdy odwrotnie!

Ze spektakularnych materialnych wartości dyrektor Jerzy Barcikowski zostawił zadbane budynek szkolny oraz okazałą salę gimnastyczną. I pamiętamy wszyscy, z jakim zapalem o nią zabiegał, ile trudności pokonał, ilu sceptyków musiał przekonać oraz jak razem z mieszkańcami łopatą kopał fundamenty. To bardzo ważna dla szkoły inwestycja, to atut, bo, mamy nadzieję, pomoże przetrwać tej placówce w trudnych czasach niżu demograficznego i walki o być albo nie być.

Pozostawia Pan Dyrektor po sobie, naszym zdaniem, coś o wiele cenniejszego – dobre imię szkoły, autorytet, markę, którą stanowią wypracowane przez niego wartości: bezpieczeństwo, zgoda, zdrowa dyscyplina, pracowitość, sumienność, życzliwość, zrozumienie, empatia. Tego nas nauczył, tego wymagał, to czuliśmy każdego dnia.

Markę naszej szkoły stanowią także osiągnięcia uczniów. Wyniki sprawdzianu szóstoklasistów, jako miara wartości nauczania w naszej szkole, są od wielu lat najwyższe w gminie. W tym roku dzieci napisały ostatni taki test, według planów ministerstwa, i znów zdobyliśmy 6 stanin z języka polskiego i matematyki oraz 5 z języka angielskiego. Po raz pierwszy, jakby w prezencie, uczeń otrzymał 100% punktów z matematyki.

Nie sposób pochwalić się teraz wszystkimi sukcesami, ale dzięki Panu Dyrektorowi mówimy dzisiaj: Szkoła Podstawowa w Bobach Kolonii to brzmi dumnie! Szkoła Pana Jerzego Barcikowskiego to brzmi dumnie!

Chcieliśmy uniknąć zmian, tej swoistej rewolucji w naszym miejscu zatrudnienia. Decyzja świeżych emerytów zapadła według nas stanowczo i zdecydowanie przedwcześnie. Do głębokiej wdzięczności za wspólne lata pracy możemy i pragniemy dołożyć obietnicę, że będziemy starali się nadal współdziałać, by nie obniżyć lotów i nie stracić wypracowanej jakości.

Złożyliśmy odchodzącym życzenia, by wszystko, co związane ze szkołą, z nami, nauczycielami i pracownikami splatało się w piękne wspomnienia, które będą towarzyszyć Panu Dyrektorowi i Paniom na zasłużonej emeryturze. Aby wszystkie plany i marzenia odkładane na później spełniły się właśnie teraz, nie opuszczał ich dobry humor, nadal otaczała Boża Opatrzność i życzliwość ludzi i żeby znaleźli czas dla siebie. Wyraziliśmy nadzieję, że nie żegnamy się z nimi na zawsze, a adresy domowe i numery telefonów nadal będą dla nas dostępne. Zaprosiliśmy, by odwiedzali nas jak najczęściej tu w szkole, ale i nie zaniedbywali spotkań przy dobrze nam znanym stoliku, w dobrze nam znanej restauracji.

Życzymy na ten następny etap życia dobrego zdrowia, pogody ducha, ciepła i spokoju w życiu osobistym.

Małgorzata Maciejewska

Bezpieczne wakacje

7 sierpnia 2016 r. na Rynku w Urzędowie mieszkańcy naszej gminy wzięli udział w spotkaniu pod hasłem „Bezpieczne wakacje” zorganizowanym przez tutejszy Ośrodek Kultury. Do inicjatywy przyłączyły się Ochotnicze Straże Pożarne z Urzędowa, Bobów i Popkowic, jak również Komenda Powiatowa Policji z Kraśnika, Nadleśnictwo Kraśnik oraz SP ZOZ w Urzędowie.

Otwarcia spotkania dokonała dyrektor Ośrodka Kultury pani Teresa Kaźmierak oraz burmistrz Urzędowa Jan Woźniak. W swoich wystąpieniach zwrócili uwagę, że wakacje to nie tylko wyjazdy i bez troski wypoczynek, ale również zagrożenia, z którymi spotykamy się na co dzień. Należy zatem zadbać o to, aby ten czas był nie tylko wspaniały, ale przede wszystkim bezpieczny.



O wyznaczonym czasie na Rynek wjechały na sygnale strażackie wozy bojowe i rozpoczęła się symulacja akcji ratowniczej. Dachował samochód i należało udzielić pomocy osobom uwięzionym we wraku. Do akcji przystąpiła jednostka OSP z Urzędowa i Bęczyna, dając pokaz cięcia wraku samochodu w celu wydobycia rannego, którego następnie przejęła grupa z ratownictwa techniczno-medycznego OSP Boby. Poszkodowanego przeniesiono w bezpieczne miejsce, natomiast samochód został pokryty pianą przez jednostkę OSP Urzędów. Zaprezentowano różne techniki cięcia w zależności od sytuacji. Atrakcją okazała się efektowna kurtyna wodna. Podziękowania należą się



Przedsiębiorstwu Wielobranżowemu „ZŁOM-EK” z Urzędowa, za dostarczenie wraku samochodu przeznaczonego na potrzeby akcji ratowniczej.

Na urzędowski Rynek wjechał również wóz konny z sikawką ręczną. Taki sprzęt jeszcze kilkadziesiąt lat temu był podstawowym wyposażeniem straży pożarnej. Wszyscy chętni mieli okazję wypróbować swoich sił w pompowaniu wody sikawką.



Udział SP ZOZ w Urzędowie pozwolił zgromadzonym na Rynku mieszkańcom skorzystać z bezpłatnego pomiaru ciśnienia oraz poziomu cukru we krwi. Badanie wykonała pani Anna Puacz.

Komenda Powiatowa Policji z Kraśnika zaprezentowała motocykl i radiowóz oraz przeprowadziła znakowanie rowerów tak istotne wówczas, gdy sprzęt zostanie skradziony. Łącznie oznakowano 33 rowery.



Nadleśnictwo Kraśnik reprezentowane przez pana Grzegorza Michalca przekazało informacje na temat edukacji leśnej, obejmującej zagrożenia, z jakimi możemy się zetknąć w lesie. Zwrócił on uwagę na występujące tam kleszcze i konieczność noszenia odpowiedniego ubrania chroniącego przed tymi pajęczakami oraz omówił zasady postępowania chroniące las przed pożarem.

Uczestnicy imprezy mogli również skorzystać z przejazdu bryczką, którą powozili panowie Mirosław Wośko i Marcin Gil.

Dla najmłodszych przygotowano malowanie buziek oraz konkurs rysunkowy „Bezpieczne wakacje” z nagrodami. Stoisko z ofertą spływu kajakowego zachęcało do aktywnego wypoczynku.

Wyrazy podziękowania należą się wszystkim służbom mundurowym obecnym na urzędowskim Rynku za sprawne przeprowadzenie pokazów i dostarczenie ważnych informacji dotyczących bezpieczeństwa podczas wakacji.

Beata Brożek

Ranking samorządów najlepiej wykorzystujących fundusze unijne

Dokończenie ze str. 1

W późniejszym okresie zdobywaliśmy doświadczenie w bardzo trudnym, krajowym projekcie finansowym w ramach funduszy „Norweski Mechanizm Finansowy – Europejski Obszar Gospodarczy”, gdzie uzyskaliśmy dofinansowanie w wysokości 2 mln 500 tys. zł na wybudowanie ponad 200 przyłączy kanalizacji ciśnieniowej.



Budowa kanalizacji ciśnieniowej

Kolejnym projektem, który uzyskał wysokie dofinansowanie (kwota 5 mln 800 tys. zł), były kolektory słoneczne zamontowane w 630 gospodarstwach domowych. Działanie to obniżyło w sposób znaczący koszty przygotowania ciepłej wody użytkowej w tych gospodarstwach. Pozyskiwaliśmy więc dofinansowanie z funduszy unijnych na różne kierunki i obszary inwestowania, głównie jednak na budowę kanalizacji, odnawialne źródła energii. Ciekawym obszarem



Kolektory słoneczne

unijnego wsparcia jest program „Leader +”, gdzie projekty trafiły do Lokalnej Grupy Działania Ziemi Kraśnickiej.

W celu efektywnego wykorzystania funduszy unijnych w ramach tego programu powołaliśmy stowarzyszenie Gminna Rada Kobiet, do którego mogą należeć inne organizacje desygnujące swoich przedstawicieli. Rozwiązanie takie ma szczególne znaczenie dla organizacji takich, jak Koła Gospodyń Wiejskich czy innych organizacji, które nie są stowarzyszeniami, a mogą przekazywać swoje pomysły do realizacji projektów unijnych w programie „Leader +”. Bardzo często organizacje takie zainteresowane były projektami o wartości finansowej poniżej wymaganego progu, a więc nie mogłyby samodzielnie ubiegać się o unijne dofinansowanie.



Odnowa urzędowskiego Rynku

Kolejnym ułatwieniem dla organizacji społecznych w naszej gminie było udzielenie bezprocentowych pożyczek z budżetu gminy na tzw. unijną część projektu. Organizacje społeczne ubiegające się o unijne dofinansowanie i realizujące projekty nie musiały korzystać z pożyczki w banku i ponosić kosztów prowizji i oprocentowania.

Bardzo ważną sprawą była i jest pomoc merytoryczna związana z przygotowaniem i realizacją unijnych projektów. Dzięki wsparciu ze strony pracowników Urzędu, Ośrodka Kultury, Lokalnej Grupy Działania projekty mogły pisać nie tylko Koła Gospodyń Wiejskich, ale również ochotnicze straże pożarne i inne organizacje.

Do organizacji trafiły fundusze unijne w kwocie ponad 300 tys. zł.

Organizacje społeczne stały się partnerem dla urzędowskiego samorządu, co będzie skutkowało dobrym wykorzystaniem funduszy unijnych w kolejnym okresie programowania.

Jan Woźniak

Wizyta młodzieży z naszej gminy w partnerskim mieście Nádudvar na Węgrzech

W dniach 24 czerwca–1 lipca młodzież z ZSO w Urzędowie uczestniczyła w warsztatach rzemieślniczych i artystycznych w ramach umowy o współpracy partnerskiej między Szkołą Zawodową Sztuk Ludowych Rękodzieła w Nádudvarze na Węgrzech a Ośrodkiem Kultury w Urzędowie zawartej podczas Programu Kulturalnego Polsko-Węgierskiego 28 września 2015 r.



Podczas pobytu młodzież miała możliwość poznać niezwykle miejsca, m.in. Hortobágy. Zwiedzili Stepy Hortobádzkie – największy trawiasty obszar, który jest jednocześnie jednym z największych w środkowej Europie obszarem równinnym. W tym wyjątkowym miejscu hodowla i życie zwierząt są zsynchronizowane z naturą. Krajobraz na stepach jest niepowtarzalny, a rasy zwierząt tam żyjących wzbudzają niesamowitą ciekawość.



Gościliśmy również u mistrza garncarskiego Istvana Fazekasa, który opowiadał nam o rodzimej sztuce garncarskiej, która przekazywana jest w jego rodzinie z pokolenia na pokolenie. Czuliśmy się wyróżnieni, że zostaliśmy zaproszeni do warsztatu tak wspaniałego mistrza i mogliśmy poznać historię tej rodziny, a także podziwiać niepowtarzalną sztukę garncarską.

Pani Elżika, która jest kucharką w tutejszej szkole, zachwyciła nas wspaniałym ciastem orzechowym. Widząc jak

bardzo nam smakuje, zaproponowała wspólne pieczenie tego specjału. Następnego dnia wszyscy z pełnym zaangażowaniem uczestniczyli w kulinarnych warsztatach pod kierunkiem pani Elżiki.



Przez cały czas pobytu w Nádudvarze dopisywała nam piękna słoneczna pogoda, korzystając więc z uprzejmości gospodarzy spędzaliśmy każdą wolną chwilę na basenach.

Nasi uczniowie poznali ciekawe zawody, miejsca i nowych ludzi. Dzięki temu pobytowi zdobyli nowe doświadczenia, poznali kulturę, zwyczaje i tradycje innego kraju. Ważnym elementem tej wizyty była integracja młodych ludzi z Urzędowa i Nádudvaru. Przebywając wspólnie ze sobą na zajęciach, wymieniali się własnymi spostrzeżeniami i doświadczeniami, tym samym doskonalili swoje umiejętności językowe.



Jesteśmy wdzięczni dyrektor szkoły dr Etelce Takacsne Baranyai i burmistrzowi Nádudvaru Imre Beke za zaproszenie i umożliwienie uczestnictwa w warsztatach w Szkole Sztuk Ludowych. Dziękujemy nauczycielom i pracownikom tej szkoły za to, że poświęcili dla nas swój czas. Dzięki ich zaangażowaniu wszyscy efektywnie i przyjemnie spędziliśmy wspaniały tydzień w Nádudvarze.

Teresa Kaźmierak

Wspomnienie o Aleksandrze Kuśmiderskiej

Aleksandra Kuśmiderska urodziła się 15 października 1926 r. w Urzędowie. Jej rodzicami byli pochodzący z Bęczyna Ignacy Surdacki i Anastazja z Rollów.

W roku 1947 wyszła za mąż za Eugeniusza Kuśmiderskiego. Wychowała troje dzieci: Irenę, Kazimierę i Dariusza. Od młodości angażowała się społecznie. Należała do chóru parafialnego, udzielała się w kościele. Była członkinią teatru amatorskiego, prowadzonego przez Helenę Bogusławską.

Podczas okupacji, wzorem braci, wstąpiła do Batalionów Chłopskich. Dostarczała ulotki do wyznaczonych punktów w Urzędowie. Wraz z koleżankami pielęgnowała rannego partyzanta ukrywanego w zabudowaniach Wojciecha Ambrożkiewicza. Produkowała lody, a dochody ze sprzedaży przeznaczała na kupno środków opatrunkowych dla rannych partyzantów. Jako sanitariuszka brała udział w akcji „Burza”. Rzykując życiem, wraz z innymi dostarczała żywność do stacjonujących w lesie partyzantów.

Była Członkiem Zwyczajnym Związku Bojowników o Wolność i Demokrację. W roku 1995 kierownik Urzędu do Spraw Kombatantów i Osób Represjonowanych, sekretarz stanu, przyznał Aleksandrze Kuśmiderskiej Odznakę Weterana Walk o Niepodległość. Aleksandra Kuśmiderska posiadała legitymację nr 01351/21/96/89 oraz Odznakę Pamiątkową. Otrzymała ją od Krajowej Komisji ds. byłych Żołnierzy BCH przy NK ZSL.

Dnia 8 listopada 2000 r. wręczono Jej akt mianowania na porucznika.

W latach pięćdziesiątych założyła Koło Gospodyń Wiejskich w Bęczynie, w którym to zrzeszone kobiety brały udział w kursach kroju i szycia, gotowania, pieczenia, uczyły się obsługiwanie sprzętów gospodarstwa domowego, zaznajamiały się z zasadami udzielania pierwszej pomocy.

Pogłębiała też swoją wiedzę na wykładach Uniwersytetu Ludowego. Jako członkini zespołu śpiewaczego brała udział w świątach ludowych.

W latach pięćdziesiątych Aleksandra Kuśmiderska wraz z koleżankami z KGW w budynku szkoły zorganizowała dzieciniec wiejski, do którego uczęszczały dzieci podczas wakacji. Do prawidłowego funkcjonowania tej placówki Koło pozyskiwało środki z różnych instytucji. Aleksandra wraz z kobietami z Bęczyna z wielkim zaangażowaniem przystąpiła do urządzenia tego dziecińca. Przed laty z rozrzewaniem wspominała, że podczas nieobecności męża sama pojechała konnym wozem do Państwowego Przedsiębiorstwa w Urzędowie i przywozła używane meble do lokalu dziecińca w Bęczynie.

Niejednokrotnie w celu zdobycia pieniędzy na funkcjonowanie dziecińca, organizowała wraz z innymi zabawy dochodowe. Była aktywną członkinią Komitetu Rodzicielskiego dziecińca, który z czasem przekształcił się w ognisko przedszkolne, a następnie w Państwowe Przedszkole w Bęczynie.

Za pracę w KGW otrzymała 8 marca 1956 r. od Powiatowego Zarządu Związku Samopomocy Chłopskiej w Kraśniku „Poradnik Gospodyni”. W roku 1998 od władz gminy Urzędów dostała dyplomy uznania za zaangażowanie na rzecz własnego środowiska z okazji 60-lecia KGW w Urzędowie oraz 35-lecia KGW w Bęczynie.

Aleksandra Kuśmiderska zmarła 28 czerwca 2016 r. w szpitalu w Kraśniku. Spoczęła na urzędowskim cmentarzu. Pozostała w pamięci ludzi, którzy ją znali, jako osoba światła, rodzinna, otwarta i gotowa do niesienia pomocy innym. Umiała pięknie żyć i być użyteczną zarówno w czasie wojny, jak i pokoju.

Izabella Dzikowska

GKS Orzeł Urzędów zaprasza na mecze

Zaczynając nowy sezon, serdecznie zapraszamy wszystkich mieszkańców do wspierania naszego zespołu. Wiele osób wie, że ostatni sezon, a nawet dwa, były dla nas udane, jednak brakowało postawienia przysłowiowej „kropki nad i”. Rozgrywki kończyliśmy na fotelu wicelidera. W obecnym sezonie mamy nadzieję, że nie zabraknie nam woli walki i szczęścia do upragnionego powrotu do klasy okręgowej. Cieszy nas fakt, że coraz liczniejsza grupa osób kibicuje naszemu klubowi i co niedzielę wybiera się do nas lub z naszą drużyną na mecz. Na naszych meczach emocji nigdy nie brakuje.

W imieniu nowego zarządu klubu zapraszamy na mecze naszego gminnego zespołu:

Terminarz rundy jesiennej GKS Orzeł Urzędów



- LKS Kowalin – GKS Orzeł Urzędów – 28.08.2016 godz. 15:00 boisko w Olbięcinie
- GKS Orzeł Urzędów – Kamex Polichna – 04.09.2016 godz. 16:00 boisko w Urzędowie
- Iskra Krzemień – GKS Orzeł Urzędów – 11.09.2016 godz. 16:00 boisko w Krzemieniu
- GKS Orzeł Urzędów – GUKS Modliborzyce – 18.09.2016 godz. 15:00 boisko w Urzędowie
- Gościeradów – GKS Orzeł Urzędów – 25.09.2016 godz. 15:00 boisko w Gościeradowie
- GKS Orzeł Urzędów – Tęcza Kraśnik – 02.10.2016 godz. 13:00 boisko w Urzędowie
- Sygnal Chodel – GKS Orzeł Urzędów – 09.10.2016 godz. 14:00 boisko w Chodlu
- GKS Orzeł Urzędów – Stal II Kraśnik – 16.10.2016 godz. 12:00 boisko w Urzędowie
- Ruch Popkowice – GKS Orzeł Urzędów – 23.10.2016 godz. 13:00 boisko w Popkowicach
- GKS Orzeł Urzędów – Potok Wielki – 30.10.2016 godz. 11:00 boisko w Osinkach
- Poniatowa Wieś – GKS Orzeł Urzędów – 06.11.2016 godz. 11:00 boisko w Poniatowej
- GKS Orzeł Urzędów – Błękitni Kierz – 12.11.2016 godz. 11:00 boisko w Osinkach

Koncert zespołu „Dwie plus jeden”

24 lipca 2016 r. na urzędowskim Rynku odbył się koncert zespołu „Dwie plus jeden” pod kierunkiem instr. Jana Kowala. Występ rodzeństwa z Leszczyny pozytywnie wpłynął na nastrój zgromadzonych mieszkańców. Radość wyrażona śpiewem i tańcem przyczyniła się do integracji społeczności lokalnej. Cały koncert przebiegał w miłej,



rodzinnej atmosferze. Dopisała zarówno pogoda, jak i liczba uczestników, co świadczy o tym, że mieszkańcy Urzędowa bardzo pozytywnie odbierają taką formę spędzania czasu wolnego. Imprezę zakończył występ Jana Kowala, który na akordeonie zagrał powszechnie znane melodie.

Beata Brożek

Prezes Lokalnej Grupy Działania Ziemi Kraśnickiej Wioletta Wilkos oraz burmistrz Urzędowa Jan Woźniak zapraszają na

SPOTKANIE INFORMACYJNE PROW LEADER 2014–2020

DOTACJE DLA OSÓB FIZYCZNYCH, PRZEDSIĘBIORCÓW ORAZ STOWARZYSZEŃ

W dniu 06.09.2016 r. w godz. 9.00–11.00 – Ośrodek Kultury, ul. Dzikowskiego 1, 23-250 Urzędów. Jesteśmy jedyną organizacją na terenie powiatu, gdzie można pozyskać środki PROW 2014–2020.

Skorzystaj z naszego spotkania, a spełnisz lokalne kryterium wyboru, za które pozyskasz punkty w ocenie wniosku przez Radę LGD.

Zgłoszenia przyjmowane są do dnia 05.09.2016 r. do godz. 12.00 pod nr tel. 81 8252727 oraz w biurze Stowarzyszenia, ul. Słowackiego 7, Kraśnik.

Zaproszenie

Wszyscy Surdaccy to jedna rodzina.

Komitet Organizacyjny Zjazdu Surdackich zaprasza wszystkich, którzy wywodzą się z tego rodu, na wspólne spotkanie w sali Ośrodka Kultury w Urzędowie w dniu 1 października 2016 r. Uroczystość rozpocznie się mszą św. w kościele parafialnym w Urzędowie o godz. 14.00.

Składka od osoby wynosi 130,00 zł. Pieniądze należy wpłacać do Marianny Parczyńskiej – ul. Wodna 44 lub na jej konto: 24 1140 2004 0000 3302 5671 4843. Termin wpłaty upływa z dniem 31 sierpnia 2016 r.

Organizatorzy:

*Tadeusz Surdacki, syn Marka z Wodnej
Marianna Parczyńska z Wodnej
Elżbieta Kuśmiderska z Wodnej
Jan Surdacki z Rankowskiego
Jerzy Paszkowski z Podwalnej*

Uliczny wyścig kolarski Atol Bike MTB o nagrody Starosty Kraśnickiego i Burmistrza Urzędowa, Dni Urzędowa 2016

29 maja 2016 r. na urzędowskim Rynku odbył się „Uliczny wyścig kolarski Atol Bike MTB o nagrody Starosty Kraśnickiego i Burmistrza Urzędowa, Dni Urzędowa 2016”.

Organizatorem zawodów był Klub Sportowy Racing Team Kraśnik, starosta kraśnicki Andrzej Maj, burmistrz Urzędowa Jan Woźniak oraz sklep rowerowy ATOLBIKE.

Przy słonecznej, upalnej pogodzie swoje umiejętności techniczne, waleczność i wytrzymałość kondycyjną prezentowali czołowi zawodnicy naszego regionu. Barwy klubowe reprezentowali zawodnicy: Erkado Racing Team Kraśnik, Mayday Team Lublin, Baran Cycling Team, ETI LKKG Lublin.

Trasa wyścigu przebiegała po Rynku, uliczkami Hevelke, Staszica, Żabią, Królowej Jadwigi, a następnie łąką za remizą straży pożarnej.



Jako pierwsi wystartowali młodziecy, juniorzy młodszy i kobiety. W kolejnym wyścigu zmagali się juniorzy, master-si, orlicy i elity. Ostatnim wyścigiem był wyścig rodzinny, w którym wystartowali najmłodszy pasjonaci kolarstwa.

Wszyscy zawodnicy bezpiecznie ukończyli wyścig. Rywalizacja stała na bardzo wysokim poziomie. Kolarze walczyli nie tylko ze sobą, ale przede wszystkim z trudną, przygotowaną perfekcyjnie trasą. Każdy, kto ukończył wyścig, opowiadał o niesamowitych przeżyciach. Wyścig oglądała publiczność z Urzędowa i goście z całego województwa, rodziny z dziećmi i młodzież. Zawody zakończyła dekoracja oraz wspólna biesiada przy pysznej grochówce. Nagrody wręczali: członek Zarządu Powiatu Kraśnickiego Stanisław Tompolski, przewodniczący Rady Miejskiej w Urzędowie Marek Przywara oraz Wojciech Matras z „Atol Bike”. Nad bezpieczeństwem kolarzy czuwali strażacy OSP Urzędów, NZOZ „Lekarz” Dariusz Chmiel, KP Policji w Kraśniku, sędziowie OZKol Lublin.

Zwycięzcy zawodów w poszczególnych kategoriach przedstawiają się następująco:

- młodzik – Mateusz Cywiński, Mayday Team Lublin,

- junior młodszy – Mateusz Jacniacki, Erkado Racing Team Kraśnik,
- junior – Konrad Kukuryka, Erkado Racing Team Kraśnik,
- kobiety – Katarzyna Kukiek,
- masters I – Tomasz Siewierski, Bike Boys Rock Machine Lublin,



- masters II – Dariusz Garwoliński, Baran Cycling Team,
 - masters III – Jerzy Rostek, Erkado Racing Team Kraśnik,
 - elita – Wojciech Matras, Erkado Racing Team Kraśnik.
- Wszyscy zawodnicy otrzymali nagrody rzeczowe i pamiątkowe dyplomy. Na koniec rozlosowano nagrody ufundowane przez Piotra Kiragę z „Atol Bike”.



Zawody kolarskie w Urzędowie odbyły się po raz siódmy, jest to już stała impreza kolarska w naszym regionie. Zapraszamy na kolejne zawody w Urzędowie już za rok.

*Andrzej Rolla
wiceprezes Klubu Sportowego
Racing Team Kraśnik*



Rada Miejska i Burmistrz Urzędowa,
Parafia Rzymskokatolicka w Urzędowie
zapraszają na

DOŻYNKI GMINNO-PARAFIALNE

PROGRAM:

11 września 2016 roku

- 13.30** - zbiórka uczestników na Rynku w Urzędowie
- 13.45** - przemarsz korowodu dożynkowego na stadion sportowy „Orta Urzędów”
- 14.00** - Msza Święta dziękczynna w intencji rolników i sadowników
- 15.30** - powitanie rolników i zaproszonych gości
- 16.00** - rozstrzygnięcie konkursów na wieniec dożynkowy, najładniejszy ogródek i najbardziej zadbane gospodarstwo
- 16.45** - koncert zespołu **Bananas Band - Złote Przeboje**
- 18.00** - występy zespołów lokalnych
- 19.00** - pokazy konne Kawalerii Kowalów z Borowa nad Wisłą w Barwach 24 Pułku Ułanów z Kraśnika
 - pokaz musztry kawaleryjskiej
 - pokaz „Szabla - lanca”
- 20.00** - Koncert zespołu disco polo **VERDIS**

Imprezy towarzyszące:
- stoiska promocyjne sponsorów,
- wystawy rękodzieła artystycznego,
- wesole miasteczko i inne atrakcje dla dzieci,
- stoiska gastronomiczne,
- przejazd zaprzęgów konnych
Stowarzyszenia Miłośników Koni „Podkowa”,
- Powiatowe Zawody Wędkarskie
zorganizowane przez Koło Wędkarskie Urzędów

Współorganizatorzy:
Ośrodek Kultury w Urzędowie, Stowarzyszenie Gminnej Rady Kobiet, Klub Abstynenta „Płomyk”